



EU-Konformitätserklärung ¹

EU declaration of conformity

Original DE
Translation EN

Die nachfolgend aufgeführten Produkte sind konform mit den Anforderungen der folgenden EU-Rechtsakte (falls zutreffend): ²
The products listed below are in conformity with the requirements of the following EU legislative acts (if applicable):

EU-Rechtsakt/ EU legislative act ³	Gültig ab/ Valid from ⁴	Gültig bis/ Valid until ⁵
I: 2011/65/EU RoHS-Richtlinie + (EU) 2015/863 (RoHS 3) 2011/65/EU RoHS Directive + (EU) 2015/863 (RoHS 3)		
II: (EU) 2023/1230 Maschinenverordnung (EU) 2023/1230 Machinery Regulation	20.01.2027	
IIa: 2006/42/EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EC Machinery Directive		19.01.2027
III: (EU) 2024/2847 Cyberresilienzverordnung (EU) 2024/2847 Cyber Resilience Act (CRA)	11.12.2027	
IV: 2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED)		
V: 2014/30/EU Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)		

Die Schutzziele der 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie und der 2014/30/EU EMV-Richtlinie werden gemäß Artikel 3.1 der 2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie eingehalten. ⁶

The protection objectives of the 2014/35/EU Low Voltage Directive and the 2014/30/EU EMC Directive are in compliance according to Article 3.1 of the 2014/53/EU Radio Equipment Directive.

Die Anforderungen der Verordnung (EU) 2025/40 über Verpackungen und Verpackungsabfälle werden ab 12.08.2026 eingehalten. ⁷
The requirements of Regulation (EU) 2025/40 on packaging and packaging waste will be met from 12.08.2026.

Angewendete Norm/ Standard applied ⁸	
a: EN IEC 63000:2018 (RoHS)	f: EN 50364:2018
b: ISO 14119:2024	g: EN 300 330 V2.1.1
c: EN ISO 13849-1:2023	h: EN IEC 62061:2021
d: EN 60947-5-3:2013	i: EN 18031-1:2024
e: EN 60947-5-5:1997 / A1:2005/ A11:2013/ A2:2017	

Bauteilbezeichnung ⁹ Part name	Type ¹⁰ Type	Zutreffender EU-Rechtsakt ³ Applicable EU legislative act	Angewendete Norm ⁸ Standard applied	Zertifikatsnummer ¹¹ Certificate number
Sicherheitsschalter ¹² Safety switch	MGB2-I.-MLI... MGB2-L.-MLI... MGB2-H...	I, II, IIa, III, IV	a, b, c, d, f, g, h, i	Z10 040393 0028
Sicherheitsschalter mit Not-Halt-Einrichtung ¹³ Safety switch with emergency stop device	MGB2-I.-MLI... MGB2-L.-MLI...	I, II, IIa, III, IV	a, b, c, d, e, f, g, h, i	Z10 040393 0028
Busmodul / Erweiterungsmodul ¹⁴ Bus module / expansion module	MBM... MCM... MSM...	I, II, IIa, III, V	a, b, c, d, h	Z10 040393 0028
Busmodul / Erweiterungsmodul mit Not-Halt-Einrichtung ¹⁵ Bus module / expansion module with emergency stop device	MCM...-A/B/C... MSM...-A/B/C...	I, II, IIa, III, V	a, b, c, d, e, h	Z10 040393 0028



Bauteilbezeichnung ⁹ Part name	Type ¹⁰ Type	Zutreffender EU-Rechtsakt ³ Applicable EU legislative act	Angewendete Norm ⁸ Standard applied	Zertifikatsnummer ¹¹ Certificate number
Modul für Sicherheitsschalter mit Schlüsselaufnahme ¹⁶ Module for safety switch with Electronic- Key adapter	MSM-...-CKS2-...	I, II, IIa, III, IV	a, c, d, f, g	ECO20001552
Schlüssel ¹⁷ Electronic-Key	A-FLX-K-...	I, II, IIa, IV	a, c, d, f, g	ECO20001552

Benannte Stelle:¹⁸
Notified Body:

ET...

0123 - TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
51105 Köln
Germany

Genehmigung der umfassenden Qualitätssicherung durch die benannte Stelle:¹⁹
Approval of the full quality assurance system by the notified body:

ECO...

0035 - TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
51105 Köln

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.²⁰
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Leinfelden, 05.02.2026

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Dipl.-Ing. Richard Holz
Leiter Elektronik-Entwicklung
Manager electronic development

Dr. Tobias Lehmann
Dokumentationsbevollmächtigter
Documentation manager



- 1
- | | |
|---|--|
| BG EC Декларация за съответствие | IT Dichiarazione di conformità UE |
| CS ES prohlášení o shodě | LT ES atitikties deklaracija |
| DA EU-overensstemmelseserklæring | LV ES atbilstības deklarācija |
| EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ | NL EU-conformiteitsverklaring |
| ES Declaración de conformidad UE | PL Deklaracja zgodności UE |
| ET ELi vastavusdeklaratsioon | PT Declaração de Conformidade UE |
| FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus | RO Declarație de conformitate UE |
| FR Déclaration UE de conformité | SK EÚ vyhlásenie o zhode |
| HR EU izjava o skladnosti | SL Izjava EU o skladnosti |
| HU EU megfelelőségi tanúsítvány | SV EU-försäkran om överensstämmelse |
- 2
- BG** Изброените по-нататък продукти са в съответствие с изискванията на следните ЕС правни актове (ако са приложими):
- CS** Niže uvedené výrobky jsou ve shodě s požadavky následujících právních aktů EU (pokud jsou relevantní):
- DA** De nedenfor anførte produkter er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-retsakter (hvis relevant):
- EL** Τα πιο κάτω αναφερόμενα προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των ακόλουθων νομικών πράξεων ΕΕ (εφόσον εφαρμόζονται):
- ES** Los productos mencionados a continuación son conformes con los requisitos de los siguientes actos jurídicos de la UE (si fueran aplicables):
- ET** Allpool loetletud tooted vastavad järgmistele ELi direktiivide nõuetele (kui need on kohaldatavad):
- FI** Alla mainitut tuotteet vastaavat seuraavien EU-säädösten vaatimuksia (soveltuvin osin):
- FR** Les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences imposées par les directives et règlements UE suivants (si applicables):
- HR** Proizvodi navedeni u nastavku u skladu su sa zahtjevima sljedećih zakonodavnih akata EU-a (ako je primjenjivo):
- HU** Az alább felsorolt termékek megfelelnek a következő EU-jogszabályok követelményeinek (ha alkalmazható):
- IT** I prodotti elencati di seguito sono conformi ai requisiti degli atti giuridici dell'UE sotto riportati (dove applicabili):
- LT** Toliau nurodyti gaminiai atitinka tokių ES teisės aktų reikalavimus (jei taikoma):
- LV** Turpmāk norādītie produkti atbilst šādu ES tiesību aktu prasībām (ja attiecas):
- NL** De hierna vermelde producten zijn conform de eisen van de volgende EU-rechtshandelingen (indien van toepassing):
- PL** Wymienione poniżej produkty spełniają wymogi następujących aktów prawnych UE (jeśli mają one zastosowanie):
- PT** Os produtos relacionados a seguir estão em conformidade com os requisitos da seguinte legislação da UE (se aplicável):
- RO** Produsele enumerate mai jos sunt conforme cu cerințele următoarelor acte legislative UE (în cazul în care sunt aplicabile):
- SK** Nižšie uvedené výrobky spĺňajú požiadavky nasledujúcich právnych predpisov EÚ (ak sú relevantné):
- SL** V nadaljevanju navedeni izdelki so skladni z zahtevami naslednjih zakonodajnih aktov EU (če je to ustrezno):
- SV** Nedanstående produkter uppfyller kraven i följande EU-rättsakter (i förekommande fall):
- 3
- | | |
|--|--|
| BG (Приложим) ЕС правен акт | IT Atto giuridico UE (applicabile) |
| CS (Relevantní) právní akt EU | LT (Taikomas) ES teisės aktas |
| DA (Gældende) EU-retsakt | LV (Attiecināmais) ES tiesību akts |
| EL (Εφαρμοσμένη) νομική πράξη ΕΕ | NL (Van toepassing zijnde) EU-rechtshandeling |
| ES Acto jurídico de la UE (aplicable) | PL (obowiązujący) akt prawny UE |
| ET (Kohaldatav) ELi õigusakt | PT Legislação da UE (aplicável) |
| FI (Vastaava) EU-säädös | RO Act legislativ UE (aplicabil) |
| FR Règlement UE (applicable) | SK (Príslušný) právny akt EÚ |
| HR (Primjenjivi) zakonodavni akt EU-a | SL (Upoštevni) zakonodajni akt EU |
| HU (Vonatkozó) EU-jogszabály | SV (Tillämplig) EU-rättsakt |
- 4
- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| BG Валиден от | IT Valido da |
| CS Platí od | LT Galioja nuo |
| DA Gyldig fra | LV Spēkā no |
| EL Ισχύει από | NL Geldig vanaf |
| ES Válido a partir de | PL Obowiązuje od |
| ET Kehtib alates | PT Válido a partir de |
| FI Voimassa alk | RO În vigoare de la |
| FR Valide à partir de | SK Platné od |
| HR Vrijedi od | SL Velja od |
| HU Érvényesség kezdete | SV Gäller från |



- 5
- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| (BG) Валиден до | (IT) Valido fino a |
| (CS) Platí do | (LT) Galioja iki |
| (DA) Gyldig til | (LV) Derīgs līdz |
| (EL) Ισχύει έως | (NL) Geldig tot |
| (ES) Válido hasta | (PL) Obowiązuje do |
| (ET) Kehtib kuni | (PT) Válido até |
| (FI) Voimassa asti | (RO) În vigoare până la |
| (FR) Valide jusqu'à | (SK) Platné do |
| (HR) Vrijedi do | (SL) Velja do |
| (HU) Érvényesség vége | (SV) Gäller till |
- 6
- (BG) Спазени са целите относно безопасността на Директивата за ниско напрежение 2014/35/ЕС и Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС съгласно член 3.1 на Директивата за радиосъоръжения 2014/53/ЕС.
- (CS) Ochranné cíle směrnice o dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh 2014/35/EU a směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU jsou dodrženy podle článku 3.1 směrnice o dodávání rádiových zařízení na trh 2014/53/EU.
- (DA) Sikkerhedsmålene for lavspændingsdirektivet 2014/35/EU og EMC direktivet 2014/30/EU overholdes iht. artikel 3.1 i direktivet om radioudstyr.
- (EL) Οι στόχοι προστασίας της οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ και της οδηγίας ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ τηρούνται σύμφωνα με το άρθρο 3.1 της οδηγίας περί ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ.
- (ES) Los objetivos de protección de la directiva sobre baja tensión 2014/35/UE y de la directiva sobre CEM 2014/30/UE se cumplen de conformidad con el artículo 3.1 de la directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE.
- (ET) 2014/35/EL madalpinge direktiivi ja 2014/30/EL elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi kaitse-eesmärgid on täidetud vastavalt 2014/53/EL raadioside seadmete direktiivi artiklile 3.1.
- (FI) Pienjännitedirektiivin 2014/35/EU ja EMC-direktiivin 2014/30/EU suojatavoitteita noudatetaan radiolaitteistodirektiivin 2014/53/EU artiklan 3.1 mukaisesti.
- (FR) Les objectifs de sécurité de la directive Basse tension 2014/35/UE et de la directive CEM 2014/30/UE sont respectés conformément à l'article 3.1 de la directive sur les équipements électriques 2014/53/UE.
- (HR) Ciljevi zaštite Direktive o niskom naponu 2014/35/EU i Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU ispunjeni su u skladu s člankom 3.1 Direktive o radijskoj opremi 2014/53/EU.
- (HU) A 2014/35/EU kifizetésekü berendezésekre vonatkozó irányelv és a 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv betartása a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló irányelv 3.1 fejezete alapján teljesül.
- (IT) Gli obiettivi di protezione della direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE e della direttiva EMC 2014/30/UE sono rispettati in conformità all'articolo 3.1 della direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.
- (LT) 2014/35/ES Žemų įtampų direktyvos ir 2014/30/ES EMS direktyvos apsaugos tikslų laikomasi pagal 2014/53/ES Radijo įrenginių direktyvos 3.1 straipsnį.
- (LV) Zemsprieguma direktīvas 2014/35/ES un EMS direktīvas 2014/30/ES drošības aizsardzības mērķi ir ievēroti saskaņā ar Radioiekārtu direktīvas 2014/53/ES 3. panta 1. punktu.
- (NL) De beschermingsdoelstellingen van 2014/35/EU laagspanningsrichtlijn en 2014/30/EU EMC-richtlijn worden conform artikel 3.1 van 2014/53/EU richtlijn voor radioapparatuur in acht genomen.
- (PL) Cele ochronne dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE i dyrektywy dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE zostały spełnione zgodnie z artykułem 3.1 dyrektywy o urządzeniach radiowych 2014/53/UE.
- (PT) Os objetivos de proteção da diretiva de baixa tensão 2014/35/UE e da diretiva CEM 2014/30/UE são cumpridos de acordo com o artigo 3.1 da diretiva dos sistemas de radiocomunicação 2014/53/UE.
- (RO) Obiectivele de siguranță ale Directivei 2014/35/UE privind echipamentele de joasă tensiune și ale Directivei 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică sunt respectate conform articolului 3.1 din Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio.
- (SK) Ciele ochrany smernice 2014/35/EÚ o nízkonapäťových zariadeniach a smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilitě sú dodržané v súlade s článkom 3.1 smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach.
- (SL) Zaščitni cilji Direktive o nizki napetosti 2014/35/EU in Direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU so upoštevani skladno s členom 3.1 Direktive o radijski opremi 2014/53/EU.
- (SV) Skyddsmålen i lågspänningsdirektivet 2014/35/EU och EMC-direktivet 2014/30/EU uppfylls i enlighet med artikel 3.1 i direktivet om radioutrustning 2014/53/EU.



- 7
- (BG) От 12.8.2026 г. са спазени изискванията на Регламент (ЕС) 2025/40 относно опаковките и отпадъците от опаковки.
 - (CS) Požadavky nařízení (EU) 2025/40 o obalech a obalových odpadech budou splněny od 12. 8. 2026.
 - (DA) Kravene i forordning (EU) 2025/40 om emballage og emballageaffald vil blive overholdt fra den 12. august 2026.
 - (EL) Οι απαιτήσεις της διάταξης (ΕΕ)2025/40 για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασιών τηρούνται από 12/08/2026.
 - (ES) Los requisitos del reglamento (UE)2025/40 sobre envases y residuos de envases se cumplirán a partir del 12 de agosto de 2026.
 - (ET) Määruse (EL) nr 2025/40 (pakendite ja pakendijäätmete kohta) nõuded täidetakse alates 12. augustist 2026.
 - (FI) Pakkauksia ja pakkausjätteitä koskevan asetuksen (EU) 2025/40 vaatimuksia noudatetaan 12.8.2026 lähtien.
 - (FR) Les exigences du règlement (UE) 2025/40 relatif aux emballages et déchets d'emballages sont respectées à partir du 12/08/2026.
 - (HR) Zahtjevi Uredbe (EU) 2025/40 o ambalaži i ambalažnom otpadu bit će ispunjeni od 12.08.2026. godine.
 - (HU) Az (EU) 2025/40 rendelet csomagolásokra és csomagolási hulladékokra vonatkozó követelményei 2026. augusztus 12-től teljesülnek.
 - (IT) I requisiti del regolamento (UE) 2025/40 sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio saranno rispettati a partire dal 12/08/2026.
 - (LT) Reglamentas (ES) 2025/40 dėl pakuočių ir pakuočių atliekų reikalavimų bus laikomasi nuo 2026-08-12.
 - (LV) Regulas (ES) 2025/40 par iepakojumu un iepakojuma atkritumiem prasības tiks ievērotas no 12.08.2026.
 - (NL) Aan de eisen van de verordening (EU) 2025/40 betreffende verpakkingen en verpakkingsafval wordt vanaf 12-08-2026 voldaan.
 - (PL) Wymagania rozporządzenia (UE)2025/40 o opakowaniach i odpadach opakowaniowych będą spełniane od 12.08.2026.
 - (PT) Os requisitos do decreto (UE)2025/40 relativo a embalagens e resíduos de embalagens serão cumpridos a partir de 12/08/2026.
 - (RO) Conformitatea cu cerințele Regulamentului (UE) 2025/40 privind ambalajele și deșeurile de ambalaje este asigurată cu începere de la 12.08.2026.
 - (SK) Požiadavky nariadenia (EÚ) č. 2025/40 o obaloch a obalových odpadoch budú splnené od 12. 8. 2026.
 - (SL) Zahteve Uredbe (EU) 2025/40 o embalaži in odpadni embalaži bodo izpolnjene od 12. 8. 2026.
 - (SV) Kraven i förordning (EU) 2025/40 om förpackningar och förpackningsavfall kommer att uppfyllas från och med den 12 augusti 2026.
- 8
- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| (BG) Приложен стандарт | (IT) Norma applicata |
| (CS) Aplikovaná norma | (LT) Taikytas standartas |
| (DA) Anvendt standard | (LV) Piemērotais standarts |
| (EL) Εφαρμοσμένο πρότυπο | (NL) Toegepaste norm |
| (ES) Norma aplicada | (PL) Zastosowana norma |
| (ET) Kohaldatud standard | (PT) Norma aplicada |
| (FI) Sovellettu standardi | (RO) Standardul aplicat |
| (FR) Norme appliquée | (SK) Aplikovaná norma |
| (HR) Primijenjena norma | (SL) Uporabljeni standard |
| (HU) Alkalmazott szabvány | (SV) Använd norm: |
- 9
- | | |
|------------------------------------|---|
| (BG) Наименование на компонентите | (IT) Denominazione del componente |
| (CS) Označení součásti | (LT) Konstrukcinės dalies pavadinimas |
| (DA) Komponentbetegnelse | (LV) Detaļas apzīmējums |
| (EL) Ονομασία εξαρτήματος | (NL) Componentaanduiding |
| (ES) Denominación del componente | (PL) Nazwa elementu konstrukcyjnego |
| (ET) Komponendi nimetus | (PT) Designação do componente |
| (FI) Rakenneosan nimitys | (RO) Denumirea componenteii |
| (FR) Désignation du composant | (SK) Označenie konštrukčného komponentu |
| (HR) Oznaka konstrukcijskog dijela | (SL) Oznaka sestavnega dela |
| (HU) Alkatrész megnevezése | (SV) Komponentbeteckning |
- 10
- | | |
|-------------|------------|
| (BG) Тип | (IT) Tipo |
| (CS) Typ | (LT) Tipas |
| (DA) Type | (LV) Tips |
| (EL) Τύπος | (NL) Type |
| (ES) Tipo | (PL) Typ |
| (ET) Tüüp | (PT) Tipo |
| (FI) Tyypit | (RO) Tip |
| (FR) Type | (SK) Typ |
| (HR) Tip | (SL) Tip |
| (HU) Típus | (SV) Typ |



- 11 (BG) Номер на сертификат
(CS) Číslo certifikátu
(DA) Certifikatnummer
(EL) Αριθμός πιστοποιητικού
(ES) Número de certificado
(ET) Sertifikaadi number
(FI) Sertifikaatin numero
(FR) Numéro de certificat
(HR) Broj certifikata
(HU) Tanúsítvány száma
- 12 (BG) Защитен изключвател
(CS) Bezpečnostní spínač
(DA) Sikkerhedsafbryder
(EL) Διακόπτης ασφαλείας
(ES) Interruptor de seguridad
(ET) Kaitselüliti
(FI) Turvakytkin
(FR) Interrupteur de sécurité
(HR) Sigurnosni prekidač
(HU) Biztonsági kapcsoló
- 13 (BG) Защитен изключвател с устройство за аварийно спиране
(CS) Bezpečnostní spínač se zařízením nouzového zastavení
(DA) Sikkerhedsafbryder med nødstop
(EL) Διακόπτης ασφαλείας με διάταξη στάσης έκτακτης ανάγκης
(ES) Interruptor de seguridad con dispositivo de parada de emergencia
(ET) Hädaseiskamiseseadmega kaitselüliti
(FI) Turvakytkin hätäpysäytyslaitteella
(FR) Interrupteur de sécurité avec dispositif d'arrêt d'urgence
(HR) Sigurnosni prekidač s opremom za zaustavljanje u nuždi
(HU) Biztonsági kapcsoló vészleállító berendezéssel
- 14 (BG) Шинен модул / разширяващ модул
(CS) Sběrníkový modul / rozšiřující modul
(DA) Busmodul / udvidelsesmodul
(EL) Μονάδα διαύλου / Μονάδα επέκτασης
(ES) Módulo de bus / módulo de ampliación
(ET) Siinimoodul / laiendusmoodul
(FI) Väylämoduuli / laajennusmoduuli
(FR) Module de bus / module d'extension
(HR) Modul sabirnice / modul proširenja
(HU) Buszmodul / bővítőmodul
- (IT) Numero di certificato
(LT) Sertifikato numeris
(LV) Sertifikāta numurs
(NL) Certificaatnummer
(PL) Numer certyfikatu
(PT) Número do certificado
(RO) Număr certificat
(SK) Číslo certifikátu
(SL) Številka certifikata
(SV) Certifikatnummer
- (IT) Finecorsa di sicurezza
(LT) Saugos jungiklis
(LV) Drošības slēdzis
(NL) Veiligheidsschakelaar
(PL) Wyłącznik bezpieczeństwa
(PT) Chave de segurança
(RO) Întrerupător de siguranță
(SK) Bezpečnostný spínač
(SL) Varnostna stikala
(SV) Sakerhetsbrytare
- (IT) Finecorsa di sicurezza con dispositivo di arresto di emergenza
(LT) Saugos jungiklis su avarinio stabdymo įtaisu
(LV) Drošības slēdzis ar ierīci procesa apturēšanai ārkārtas situācijās
(NL) Veiligheidsschakelaar met noodstopinrichting
(PL) Wyłączniki bezpieczeństwa z urządzeniem zatrzymania awaryjnego
(PT) Chave de segurança com equipamento de paragem de emergência
(RO) Întrerupător de siguranță cu dispozitiv de comandă pentru oprire de urgență
(SK) Bezpečnostný spínač so zariadením núdzového zastavenia
(SL) Varnostno stikalo s pripravo za ustavitev v sili
(SV) Sakerhetsbrytare med nödstoppsanordning
- (IT) Modulo bus / modulo di espansione
(LT) Magistralės modulis / plėtinio modulis
(LV) Kopnes modulis / paplašinājuma modulis
(NL) Busmodule/uitbreidingsmodule
(PL) Moduł magistrali / moduł rozszerzeń
(PT) Módulo de barramento/módulo de extensão
(RO) Modul de magistrală/modul de extensie
(SK) Modul zbernice / rozširujúci modul
(SL) Modul vodila / razširitveni modul
(SV) Bussmodul / expansionsmodul



- 15 (BG) Шинен модул / разширяващ модул с устройство за аварийно спиране
(CS) Sběrníkový modul / rozšiřující modul se zařízením nouzového zastavení
(DA) Busmodul / udvidelsesmodul med nødstop
(EL) Μονάδα διαύλου / Μονάδα επέκτασης με διάταξη στάσης έκτακτης ανάγκης
(ES) Módulo de bus / módulo de ampliación con dispositivo de parada de emergencia
(ET) Siinimoodul / laiendusmoodul koos hädaseiskamisega
(FI) Väylämoduuli / laajennusmoduuli hätäpysäytyslaitteella
(FR) Module de bus / module d'extension avec dispositif d'arrêt d'urgence
(HR) Modul sabirnice / modul proširenja s opremom za zaustavljanje u nuždi
(HU) Buszmodul / bővítőmodul vészleállító berendezéssel
(IT) Modulo bus / modulo di espansione con dispositivo di arresto di emergenza
(LT) Magistralės modulis / plėtinio modulis su avarinio stabdymo įtaisu
(LV) Kopnes modulis / paplašinājuma modulis ar ierīci procesa apturēšanai ārkārtas situācijās
(NL) Busmodule/uitbreidingsmodule met noodstopinrichting
(PL) Moduł magistrali / moduł rozszerzeń z urządzeniem zatrzymywania awaryjnego
(PT) Módulo de barramento/módulo de extensão com equipamento de paragem de emergência
(RO) Modul de magistrală/modul de extensie cu dispozitiv de comandă pentru oprire de urgență
(SK) Modul zbernice / rozširujúci modul so zariadením núdzového zastavenia
(SL) Modul vodila / razširitveni modul s pripravo za ustavitev v sili
(SV) Bussmodul / expansionsmodul med nödstoppsanordning
(IT) Modulo per finecorsa di sicurezza con sede della chiave
(LT) Saugos jungiklio modulis su rakto lizdu
(LV) Modulis drošības slēdzim ar elektroniskās atslēgas lasītāju
(NL) Module voor veiligheidsschakelaar met sleuteladapter
(PL) Moduł do wyłączników bezpieczeństwa z uchwytem klucza
(PT) Modulo para a chave de segurança com alojamento da chave
(RO) Modul pentru întrerupător de siguranță cu modul adaptor pentru cheie
(SK) Modul pre bezpečnostný spínač s adaptérom na kľúč
(SL) Modul za varnostno stikalo z vmesnikom za ključ
(SV) Modul för säkerhetsbrytare med nyckeladapter
(IT) Chiave
(LT) Raktas
(LV) Elektroniskā atslēga
(NL) Electronic-Key
(PL) Klucz
(PT) Chave
(RO) Cheie
(SK) Kľúč
(SL) Ključ
(SV) Nyckel
(IT) Organismo notificato
(LT) Notifikuotoji įstaiga
(LV) Paziņotā struktūra
(NL) Aangemelde instantie
(PL) Nazwane miejsce
(PT) Organismo notificado
(RO) Organismul notificat
(SK) Oznámený subjekt
(SL) Priglašeni organ
(SV) Anmält organ
- 16 (BG) Модул за защитен изключвател с адаптер за ключа
(CS) Modul pro bezpečnostní spínač s klíčovým adaptérem
(DA) Modul til sikkerhedsafbryder med nøgleholder
(EL) Μονάδα για διακόπτες ασφαλείας με υποδοχή κλειδιού
(ES) Módulo para interruptores de seguridad con módulo adaptador para llave
(ET) Võtmeadapteriga kaitselüliti moodul
(FI) Moduuli avainadapterilla varustetulle turvakytkimelle
(FR) Module pour interrupteur de sécurité avec serrure
(HR) Modul za sigurnosni prekidač s adapterom za ključ
(HU) Modul kulcsadapteres biztonsági kapcsolóhoz
(IT) Chiave
(LT) Raktas
(LV) Elektroniskā atslēga
(NL) Electronic-Key
(PL) Klucz
(PT) Chave
(RO) Cheie
(SK) Kľúč
(SL) Ključ
(SV) Nyckel
(IT) Organismo notificato
(LT) Notifikuotoji įstaiga
(LV) Paziņotā struktūra
(NL) Aangemelde instantie
(PL) Nazwane miejsce
(PT) Organismo notificado
(RO) Organismul notificat
(SK) Oznámený subjekt
(SL) Priglašeni organ
(SV) Anmält organ
- 17 (BG) Ключ
(CS) Klíč
(DA) Nøgle
(EL) Κλειδί
(ES) Llave
(ET) Võti
(FI) Avain
(FR) Clé
(HR) Ključ
(HU) Kulcs
(IT) Chiave
(LT) Raktas
(LV) Elektroniskā atslēga
(NL) Electronic-Key
(PL) Klucz
(PT) Chave
(RO) Cheie
(SK) Kľúč
(SL) Ključ
(SV) Nyckel
(IT) Organismo notificato
(LT) Notifikuotoji įstaiga
(LV) Paziņotā struktūra
(NL) Aangemelde instantie
(PL) Nazwane miejsce
(PT) Organismo notificado
(RO) Organismul notificat
(SK) Oznámený subjekt
(SL) Priglašeni organ
(SV) Anmält organ
- 18 (BG) Нотифициран орган
(CS) Oznámený subjekt
(DA) Kontrolorgan
(EL) Αρμόδια υπηρεσία
(ES) Organismo notificado
(ET) Teavitatud asutus
(FI) Ilmoitettu laitos
(FR) Organisme notifié
(HR) Notificirano tijelo
(HU) Bevont szerv



- 19 (BG) Разрешение за цялостно осигуряване на качеството от нотифицирания орган:
(CS) Schválení komplexního zabezpečování jakosti oznámeným subjektem:
(DA) Tilladelse til omfattende kvalitetssikring ved nævnte kontrolorgan:
(EL) Έγκριση της πλήρους διασφάλισης ποιότητας μέσω του κοινοποιημένου οργανισμού:
(ES) Aprobación del sistema de garantía de calidad total por parte del organismo notificado:
(ET) Kvaliteedi täieliku tagamise kooskõlastus teavitatud asutuse poolt:
(FI) Ilmoitetun laitoksen myöntämä lupa kattavaan laadunvarmistukseen:
(FR) Approbation du système d'assurance qualité complet par l'organisme notifié:
(HR) Odobrenje sveobuhvatnog osiguranja kvalitete od strane notificiranog tijela:
(HU) A teljes minőségbiztosítási rendszer jóváhagyása a bevont szerv által:
(IT) Approvazione del sistema di garanzia di qualità totale da parte dell'organismo notificato:
(LT) Visapusi kokybės laidavimą patvirtinusi notifikuoti įstaiga:
(LV) Paziņotās struktūras apstiprinājums par visaptverošu kvalitātes nodrošināšanu:
(NL) Goedkeuring van de volledige kwaliteitsborging door de aangemelde instantie:
(PL) Pozwolenie pełnego systemu zarządzania jakością przez wyznaczoną jednostkę:
(PT) Aprovação da garantia de qualidade total pelo organismo notificado:
(RO) Aprobarea asigurării integrale a calității de către organismul notificat:
(SK) Schválenie komplexného zabezpečenia kvality prostredníctvom oznámeného subjektu:
(SL) Odobritev sistema celotnega nadzora kakovosti je izdal priglaseni organ:
(SV) Godkännande av fullständig kvalitetssäkring genom det anmälda organet:
- 20 (BG) Единствено производителят носи отговорност за изготвянето на настоящата Декларация за съответствие.
(CS) Výhradní odpovědnost za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.
(DA) Denne overensstemmelseserklæring er udstedt af producenten som eneansvarlig.
(EL) Ο κατασκευαστής φέρει την αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.
(ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
(ET) Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab ainuisikuliselt tootja.
(FI) Yksinomaisen vastuun tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta kantaa valmistaja.
(FR) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
(HR) Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o skladnosti snosi proizvođač.
(HU) Jelen megfelelőségi nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó felel:
(IT) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
(LT) Už šios atitikties deklaracijos pateikimą atsako tik gamintojas.
(LV) Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu ir atbildīgs vienīgi ražotājs:
(NL) De fabrikant is exclusief verantwoordelijk voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring.
(PL) Wyłączna odpowiedzialność za wystawienie deklaracji zgodności spoczywa na producencie.
(PT) O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade.
(RO) Răspunderea pentru emiterea prezentei declarații de conformitate revine în totalitate producătorului.
(SK) Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode znáša výrobca.
(SL) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.
(SV) Denna EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.